

Міністерство освіти і науки України  
Інститут педагогіки НАПН України  
Івано-Франківський обласний інститут післядипломної педагогічної освіти  
Всеукраїнська асоціація викладачів іноземних мов  
ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»  
Кафедра англійської філології факультету іноземних мов  
ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»



## МАТЕРІАЛИ

**Міжнародної науково-практичної конференції**

**«ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ  
В УКРАЇНІ ТА ЗА ЇЇ МЕЖАМИ:  
ДОСВІД І ВИКЛИКИ»**

**21-22 березня 2019 року**

**Електронна версія видання**

Івано-Франківськ  
«НАІР»  
2019

УДК 71'243 : 371.214.114

ББК 74.268.1

В 43

Друкується за рішенням вченої ради Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника» (протокол № 4 від 23 квітня 2019 р.)

В 43 Викладання іноземних мов в Україні та за її межами: досвід і виклики. Матеріали міжнародної науково-практичної конференції, Івано-Франківськ, 21-22 березня 2019 р. / відп. ред. І.М. Романишин; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника. Електронні дані (Об'єм: 2,89 Мб). Івано-Франківськ: НАІР, 326 с.

ISBN 978-966-2716-34-4

УДК 71'243 : 371.214.114  
ББК 74.268.1

*Редакційна колегія:*

д-р філол. наук, проф. Я.В. Бистров; д-р філол. наук, доц. О.А. Бігун; д-р філол. наук, доц. О.С. Деркачова; д-р пед. наук, проф. О.А. Заболотна; д-р пед. наук, проф. І.П. Задорожна; д-р пед. наук, ст. наук. співробітник, доц. В.Г. Редько; канд. філол. наук, проф. Н.Я. Яцків; канд. пед. наук І.П. Білянська; канд. філол. наук, доц. О.А. Дерев'янка; канд. філол. наук, доц. І.М. Думчак; канд. філол. наук, доц. О.В. Карбашевська; канд. філол. наук І.В. Малишівська; канд. філол. наук Т.Л. Марчук; канд. пед. наук, доц. І.М. Романишин (відпов. редактор); канд. філол. наук У.І. Тиха; викл. Н.М. Гонтаренко; ст. викл. Л.В. Михайлюк; асист. Т.Ю. Петренко (секретар).

У збірнику вміщені тези наукових доповідей учасників Міжнародної науково-практичної конференції «Викладання іноземних мов в Україні та за її межами: досвід і виклики» (Івано-Франківськ, 21-22 березня 2019 року).

Розглянуто актуальні питання викладання іноземних мов, професійної підготовки вчителів/викладачів іноземних мов в умовах сучасних соціально-економічних та освітніх реалій, концептуальних засад та практичних аспектів доуніверситетської, додипломної та післядипломної іншомовної освіти; висвітлено й узагальнено український та зарубіжний досвід організації професійної підготовки фахівців у галузі іноземних мов.

*Відповідальність за достовірність результатів і коректність посилань несуть автори.*

ISBN 978-966-2716-34-4

© Колектив авторів, 2019  
© ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», 2019

<b>Наталія Грабовська.</b> Сучасні нетрадиційні методи вивчення іноземних мов...	<b>85</b>
<b>Olha Datskiv.</b> Pre-service English teachers' perceptions of their teaching practice...	<b>88</b>
<b>Олена Давиденко, Ольга Пономаренко.</b> Навчання англomовного читання студентів молодших курсів на матеріалах інтернет-новин.....	<b>91</b>
<b>Оксана Дерев'янка.</b> Формування соціокультурної компетенції на прикладі історії американського президенціалізму при вивченні країнознавства США.....	<b>93</b>
<b>Ольга Деркачова.</b> Методичні аспекти опрацювання англiцизмів майбутніми вчителями початкової школи під час вивчення дисципліни «Сучасна українська мова з практикумом».....	<b>96</b>
<b>Наталія Дмитренко.</b> Врахування індивідуального навчального стилю студента у процесі вивчення іноземної мови.....	<b>100</b>
<b>Tamila Dovhaliuk.</b> The ways of developing future teachers' professional skills in the EL classroom.....	<b>102</b>
<b>Ліліана Джиджора, Ольга Перенчук.</b> Іншомовна підготовка майбутніх спеціалістів як невід'ємний складник вищої освіти в епоху глобалізації.....	<b>104</b>
<b>Ірина Думчак.</b> Вивчення американського мультикультуралізму на уроках зарубіжної літератури.....	<b>107</b>
<b>Вікторія Жуковська, Олена Кузьменко.</b> Data-driven learning у розвитку самостійності студентів мовних вузів.....	<b>110</b>
<b>Oksana Zabolotna.</b> Experiential learning in ELT methodology.....	<b>112</b>
<b>Людмила Загоруйко, Тетяна Капелюшна.</b> Асоціація академічних центрів навчання іноземних мов: досвід Польщі.....	<b>115</b>
<b>Olena Zmievska.</b> What makes insructions effective in the English classroom.....	<b>117</b>
<b>Тетяна Зубенко.</b> Роль аудіювання у вивченні словникового складу англійської мови.....	<b>120</b>
<b>Вікторія Зубенко.</b> Формування професійно-методичної компетентності майбутнього вчителя іноземної мови засобами проблемного підходу.....	<b>123</b>
<b>Олена Зимовець.</b> Підготовка майбутніх учителів іноземної мови до формування інформаційно-цифрової компетентності учнів початкової школи.....	<b>126</b>
<b>Iryna Zuyenok.</b> Benchmarking and ongoing evaluation for quality assurance of ESP university courses.....	<b>129</b>
<b>Nataliia Ivanotchak, Nataliia Pyliachyk.</b> Teaching active listening in PRESETT context.....	<b>132</b>
<b>Вадим Калінін.</b> Механізми формування та реалізації інклюзивних центрів в Україні з інклюзивного навчання.....	<b>134</b>
<b>Лариса Калініна.</b> Професійна підготовка майбутнього вчителя іноземної мови на основі педагогічної інтеграції.....	<b>136</b>
<b>Olimpia Caracas.</b> Factors determining the accentual structure of English words....	<b>139</b>
<b>Оксана Карбашевська.</b> Інтерпретація поезії крізь призму культури і традицій.....	<b>142</b>
<b>Yevgeniya Karpenko.</b> Peculiarities of professional training of prospective foreign language teachers in Hungary.....	<b>146</b>
<b>Уляна Кецик-Зінченко.</b> Розвиток навичок роботи з іншомовними професійно-орієнтованими текстами.....	<b>148</b>

Ключовою рисою цього підходу є відповідність завдань індивідуальним особливостям студентів та можливостей диференціації.

Як бачимо, розвиток науки, впровадження нових технологій спричинило появу нетрадиційних методів, які сьогодні є достатньо розповсюджені та популярні. Звичайно, кожен метод має свої позитивні сторони та недоліки, але всі вони успішно функціонують за умов коректного застосування. Можна стверджувати, що нетрадиційні методи є важливим, а головне дієвим надбанням для методики навчання іноземних мов.

#### Література

1. Волкова Н. П. Педагогіка. Київ, 2007. 616 с.
2. Гапонова С. В. Огляд зарубіжних методів викладання іноземних мов ХХ століття. Київ, 2010. № 2. С. 18-22.
3. Особливості викладання англійської мови наукового спрямування у немовному ВНЗ України / А. Біліченко. Київ, 2013. № 12 (114). С. 47-52.
4. Ляшенко Л. Тема «Англійська мова» у сфері досліджень науковців вищої школи України. *Вища школа*, Київ, 2018. № 3. С. 51-61.

## **PRE-SERVICE ENGLISH TEACHERS' PERCEPTIONS OF THEIR TEACHING PRACTICE**

*Olha Datskiv*

Ternopil Volodymyr Hnatiuk National Pedagogical University  
(Ternopil, Ukraine)

Bachelor level programmes at the Faculty of Foreign Languages of Ternopil Volodymyr Hnatiuk National Pedagogical University offer students the possibility of having direct contact with the state educational system during their teaching practice. This experience contributes greatly to the development of their methodological competence – ability and readiness to implement all types of professional methodological activities in foreign language and culture education [1, p. 12].

Pre-service English teachers are required to teach English as a foreign language in the seventh semester of their four-year programme. During the practice, students have to observe the way their mentor conducts his/her teaching activities (2-3 lessons) and to teach 12 classes in English and World literature to an assigned group of students. The trainees are engaged in various teaching activities, which challenge them both professionally and personally. This helps the students deepen their understanding of

the fact that subject matter knowledge, pedagogical skills and attitudes represent salient and interconnected elements within the teacher education field [2, p. 378]. Reflection while practice teaching (in action) is supplemented with reflection after the practice (on action) [3]. The importance of reflection as a condition of quality in teaching and professional development is constantly suggested in research studies [2; 3; 4]. Reflection can be conducted in different forms: focus groups discussions, journals, portfolios, videos etc.

Reflection videos help students to visualize the challenges they have overcome during their teaching practice, self-evaluate their teaching abilities, and to develop their reflective skills. Being a reflective teacher implies that one is self-critical about the level of one's pedagogical and subject-matter knowledge and the suitability of one's teaching strategies in a certain teaching context [2 , p. 379].

The course in English language teaching methodology provided the students with valuable information regarding the personal and professional characteristics that make an effective teacher. During their teaching practice, students should demonstrate pedagogical, content and curricular knowledge and good classroom management techniques. In addition, teachers need to be positive, confident, motivated, patient, warm or supportive. Therefore, one could conclude that, for teachers, reflection aimed at development of their personal and professional characteristics is of paramount importance.

The research was undertaken in order to investigate pre-service trainees' perceptions of their teacher training experience in February 2019. 40 fourth-year students had been asked to submit three-minute videos describing their teaching practice. The content of the video was based on 10 open-ended questions; the answers were analysed both qualitatively and quantitatively. The questions are presented below:

### **Student video questions**

1. What is your name?
2. What is the name of the school where you had practice teaching?
3. What grade (-s) did you teach in?
4. Were you prepared for school practice?

5. What aspects of teaching were you not ready for?
6. What was the biggest challenge you encountered?
7. Did you use any additional resources and materials in your teaching?
8. What university classes were helpful in preparation for your teaching practice at school?
9. What would be your advice for ELT Methodology lecturers at the university?
10. What would be your advice for the 3-rd year pedagogical university students regarding their learning in ELT Methodology course?

Ninety-four percent of respondents concluded they had been prepared for school practice. However, the students suggested various possibilities of improvement. These elements can be grouped according to three categories: pedagogical knowledge (be able to motivate one's students, make use of a variety of teaching techniques, be able to control the classroom, employ various grouping techniques, create a positive learning environment and use differentiated teaching strategies), subject-matter knowledge (grammar and vocabulary), development of their personal qualities (be friendlier, less nervous, motivated).

Student-teachers have provided various examples of challenges that they encountered during their teacher training practice: adapting teaching resources to the learners' needs and their language level, managing disruptive behaviour, time management, earning learners' respect and encouraging learners to communicate. All of them used additional resources and materials to engage students in the learning process.

Reflecting on their past learning experiences, student teachers mentioned courses in English, phonetics and grammar, methodology that were the most helpful in preparation for their practice. However, 86% of the student-teachers suggested that the number of hours allocated to a course in English teaching methodology is not sufficient. They advised the 3-rd year students to learn as much as they can in class before going to practice teach at schools.

The responses given by the student-teachers indicate that they are diligent learners who would like to further develop their knowledge, skills and attitudes toward

teaching. A reflective video has proved to be an efficient tool for providing feedback to university administrators and lecturers. This feedback is necessary because it helps the university to identify curriculum improvement areas.

#### References

1. Maiier, N., Ustymenko, O. Modern methods and technologies for developing pre-service foreign language and culture teachers' methodological competence. *Advanced Education*, Issue 10, 2018. P. 12-20.
2. Pop, R. Understanding pre-service trainees' perceptions of their teacher trainee experience. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, Issue 209, 2015. P. 378-382.
3. Schön, D. The reflective practitioner: How professionals think in action. *Basic Books*, New York, 1983. 384 p.
4. Zadorozhna, I. Reflective foreign language teaching and learning of university students. *Наукові записки Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка. Серія: Педагогіка*, 2017. № 4. С. 6-12.

## **НАВЧАННЯ АНГЛОМОВНОГО ЧИТАННЯ СТУДЕНТІВ МОЛОДШИХ КУРСІВ НА МАТЕРІАЛАХ ІНТЕРНЕТ-НОВИН**

*Олена Давиденко, Ольга Пономаренко*

Ніжинський державний університет імені Миколи Гоголя

(м. Ніжин, Україна)

Метою навчання читання є формування компетентності в читанні, а саме здатності «читати автентичні тексти різних жанрів і видів із різним рівнем розуміння змісту в умовах опосередкованого спілкування» [3, с. 18]. Варто зазначити, що початковий етап формування мовленнєвої компетентності в читанні триває один рік і відповідно до рівнів володіння мовленням, представлених у Загальноєвропейських Рекомендаціях з мовної освіти, на кінець першого року навчання студенти мають досягти рівня розвитку мовленнєвої компетенції в читанні не нижче B2 («незалежний користувач»). Це означає, що студенти повинні вміти читати статті та повідомлення з сучасних проблем, автори яких займають особливу позицію або мають особливу точку зору, а також розуміти сучасну літературну прозу [4]. На цьому рівні студенти можуть читати з високим ступенем самостійності, адаптуючи стиль і швидкість читання до різних текстів і цілей, вибірково використовуючи відповідні довідкові джерела [1].